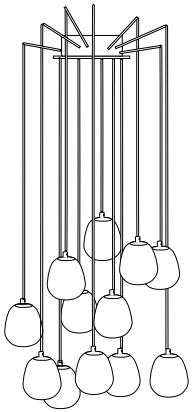
Pobrano z mamadecor.pl

REV 04/12/2019

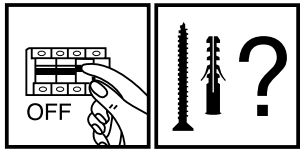
Rhapsody SP12



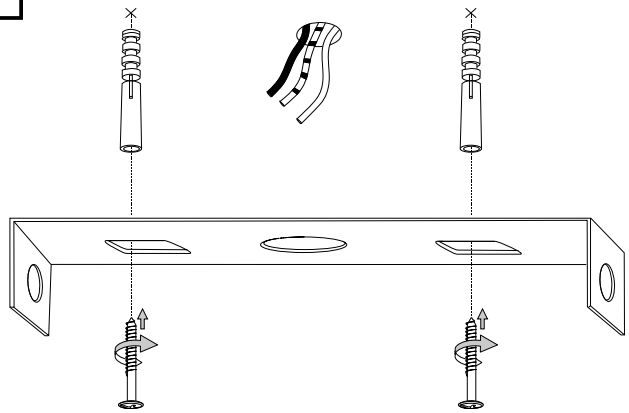


max 12 x 28W G9 / 220~240V
50/60Hz
- 8021696236957 NERO

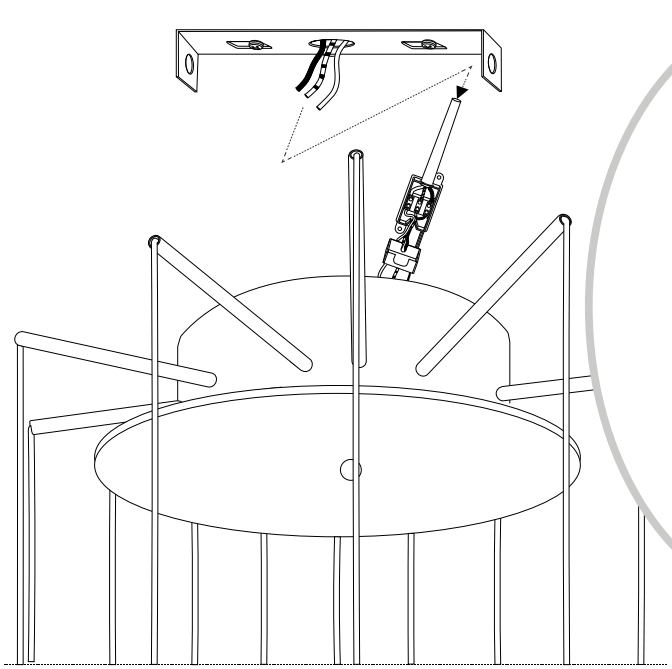
Pobrano z mamadecor.pl



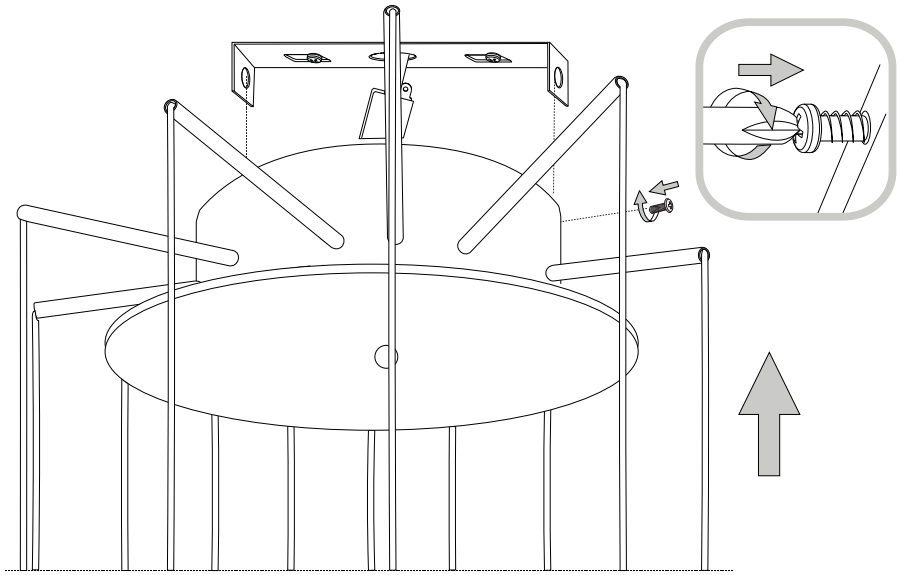
1



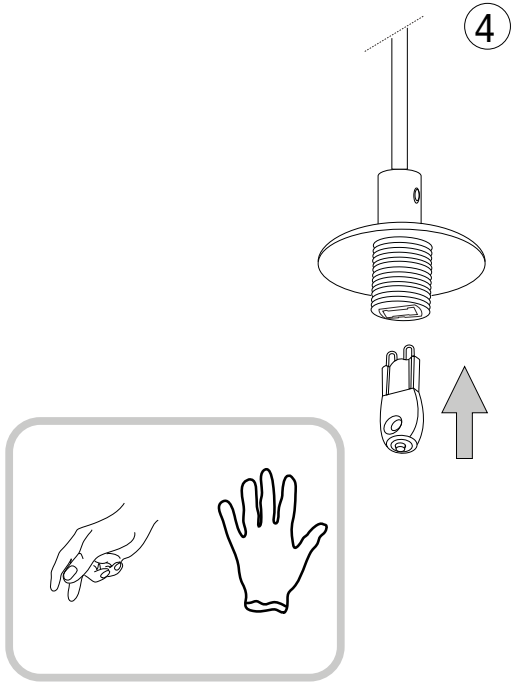
2



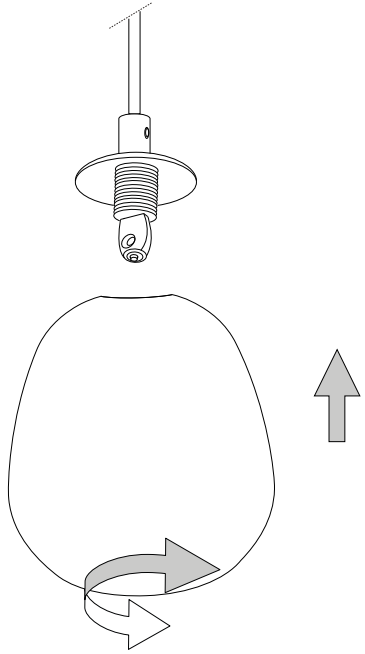
3



4



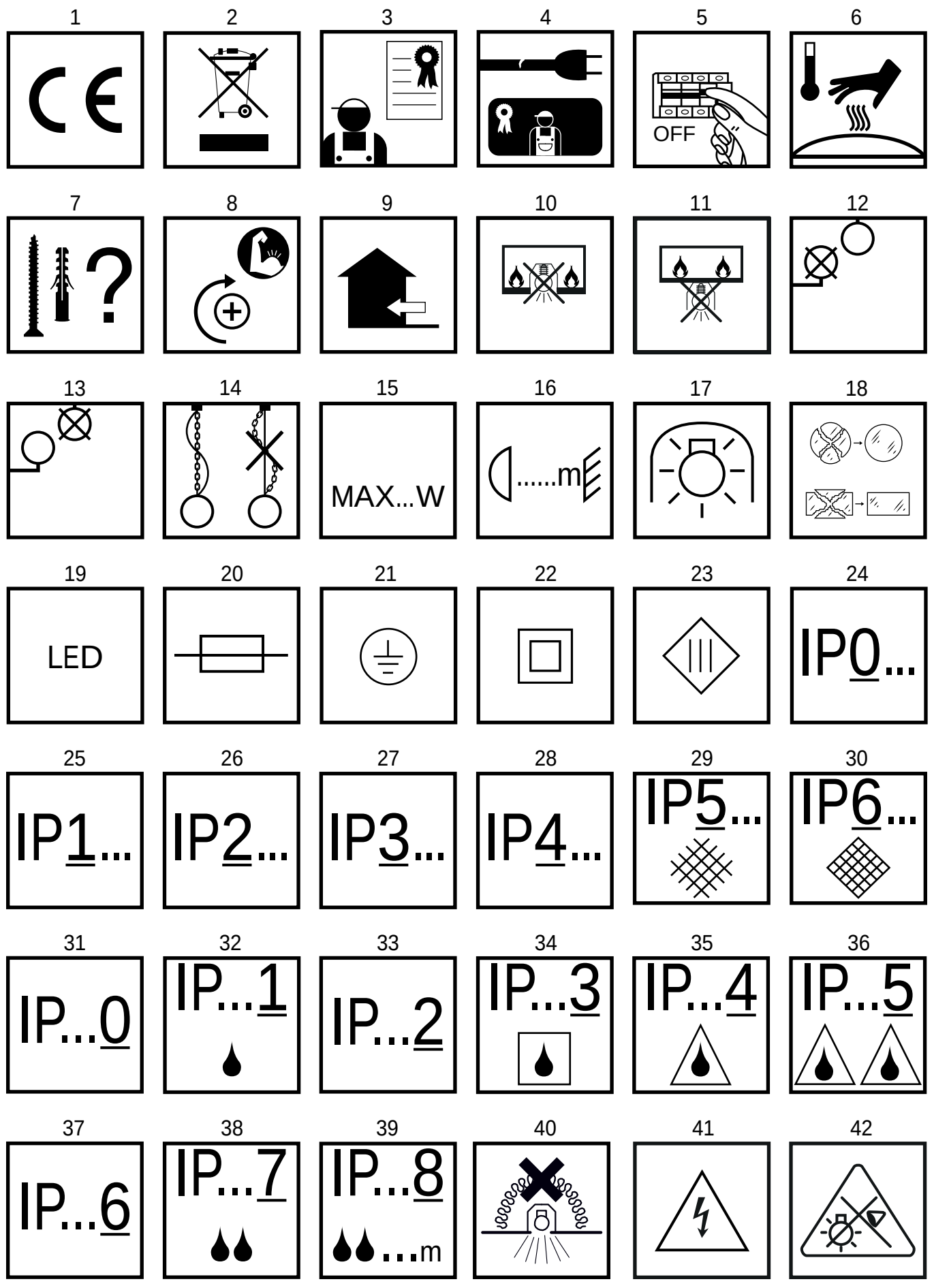
5



2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglıs rsr hizi iwwivi kixxexs rii rsvqepi vifyxı yvferı. Tiv ps wqepxqirxs informarsi presso le autoritï¿½locali sulle modalitï¿½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrwxepe~isri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgmwxe uyeprĂgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vzirhmxsvi s he yr ipixxvgmwxe uyepĂgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrı qexivepi vglııhi wtigĂgı eggiwwsvı hı Ăwwekkıs. Yxpı~~evi zxı i xewwipı ıhsri ep qexivepi e gyı zerrs Ăwwexı. Uyipı ırgpywı tswwsrs iwwivi rsr ıhsri.
8. Wxvırkı firi xyxxi pi zxı tiv izxevi tvsfpiqı hı gsrxexxs.
9. Apparecchio che puï¿½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglıs rsr ıhsris epùrgewws wy wytivĂgı rsvqepqirxi ıräeqqefpı.
11. Ettevigglıs rsr ıhsris epùrwxepe~isri hvixxe wy wytivĂgı rsvqepqirxi ıräeqqefpı.
12. Ettevigglıs gli ty¼ iwwivi ırwxepexs wsps e wsjĂxxs.
13. Apparecchio che puï¿½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehıri gsr tsxir~e rsr wytivısvi ep {exxekkıs ırhıgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehıre eyxs tvsxixxe. Yxpı~~evi wsps peqtehıri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wqfsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeqirxi vgeqfı gsrjsvqı epi rsvqexzi.
19. Wsvkirxi pyqırswe gsr hıshı e iqmwwsri pyqırswe ,PIH- rsr wswxxyıfpı. Rsr wqsrxevi ı tvshsxxs tivgl² ıhshı tswwsrs herrikkıevi kpı sgglı. Rsr ıqqivkivi ripùeguye. Tyjpvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglıs hsxexs hı jywıfpi. Wi pe peqtehe rsr wı eggirhi wswxxyvi pı jywıfpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gspikexs epe wxvyxxyve qixeppge hipe peqtehe. Qiwwe e xiwe sffpkexsvie.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wigyvi~~e ipixxvige keverxıxe heppùepqirxe~isri e fewwmwwqe xirwmsri ,rjivmsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeqixvs wytivısvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeqixvs wytivısvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeqixvs wytivısvi e 6,9 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeqixvs wytivısvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws hı tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxıgepi hı ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hı eguye gsr ırgpıre~isri qewwıqe hı 59à.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tıskkıe.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ı hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxı hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxı kixxı hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pùıqqiwwsri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pùıqqiwwsri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi pyqırswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlıw Ăxxırk ıw tvshygih erh xiwxih ır eggsvhergi {ıxl xli wxvıgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlıw Ăxxırk gerrsx fi hıwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hıwtswep ırjsvqexısr ewo xli psgep eyxlsvıxıiw efsyx ls{ xs gsppigx ıx.
3. Ewırhıgexih f} wtigıĂg vikypexısrw, xli ıklxırk Ăxxırk wlsyph fi ırwxepih f} e uyepĂih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {ıvi ıw heqekih ıx lew xs fi vitpegih i|gpywızip} f} xli qeryjegxyviv, hıwxvıfyxsv sv f} e uyepĂih ipigxvıgıer.
5. Ep{e}w ıwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgırk ırwxepexısr, qeırxirergi sv vitevw.
6. Xli pyqırevı gsrxeırw givxeır tevxw {lıgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivıep viuyıviw wtigıĂg qsyrxırk eggiwwsvıiw. Yxıwi wgvi{w erh {epp tpykw wyıxefpi jsv xli qexivıepxs {lıgl xli} evi jewxirih. Xlswi ırgpyhih qe} fi yrwyıxefpi.
8. Ep{e}w xıklxir xli wgvi{w Ăvqp} xs ezsıh gsrxegx tvsfpiqw.
9. Xlıw Ăxxırk wlsyph srp} fi ırwxepih ırhssvw.
10. Pyqırevıw rsx wyıxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeqqefpi wyvjegiw.
11. Pyqırevi rsx wyıxefpi jsv hıvigx qsyrxırk sr rsvqep ăeqqefpi wyvjegiw.
12. Xlıw Ăxxırk ıw srp} wyıxefpi jsv Ă|ırk xs xli giıpırk.
13. Xlıw Ăxxırk ıw srp} wyıxefpi jsv Ă|ırk xs xli {epp.
14. Xli {iıklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli gleır. Ehıywx xli ipirkxl sj xli ipigxvıg {ıvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lıgl hs rsx i|giih xli qe|ıqyq wtigıĂih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qırıqyq hıwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fiırk pıx, ew wls{r ır xli ıgsr. Xli peqt ger geywi e Ăvi ıj xli qırıqyq hıwxergi ıw rsx sfwivzih.
17. Eyxs-tvsxigxih fypf. Srp} ywi fypfw eggsvhırk{ıxl xlıw w}qfsp. Lepskir fypfw figsqi ziv} lsx. [eıx yrxıp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegırk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih ıqqihıexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}ırk {ıxl vikypexısrw.
19. Pıklx wsyvgi {ıxl rsr-wyfwxıxyxefpi pıklx iqıxxırk hıshi ,PIH-. Hs rsx hıwewwiqfpi xli tvshygx wırgi xli hıshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx ıqqivwi ır {exiv. [ıti {ıxl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlıw Ăxxırk ıw iuyıttih {ıxl e jywi. Ij xli peqt ıw syx sj svhiv, vitpegi xli ırxivrep jywi.
21. Gpeww I Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh er ehhıxısrep tvsxigxızi gsrhygxsv ,iewxlırk- gsrrigxih {ıxl xli qixep jveqi sj xli peqt. Iewxlırk ıw sfpıkexsv}.
22. Gpeww II Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh e hsyfpi sv virjsvgih ırwypexısr. Iewxlırk rsx riiwwev}.
23. Gpeww III Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-. Iewxlırk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeırwx wsph sfnigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekeırwx wsph sfnigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekeırwx wsph sfnigxw kviexiv xler 6,9 qq.
28. Tvsxigxih ekeırwx wsph sfnigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekeırwx hywx ırĂpxvexısr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeırwx zivxıgep} jeppırk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekeırwx {exiv hvstw jeppırk {ıxl e qe|ıqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxıgep e|ıw.
34. Tvsxigxih ekeırwx veır.
35. Tvsxigxih ekeırwx wtpewlırk {exiv.
36. Tvsxigxih ekeırwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih ekeırwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih ekeırwx xiqtsvev} ıqqivwısr.
39. Tvsxigxih ekeırwx tvspsrkih ıqqivwısr.
40. Pyqırevi rsx wyıxefpi jsv gszivırk {ıxl xlivqep} ırwypexırk qexivıep.
41. Geyxısr, vıwo sj ipigxvıg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

Pobrano z mamadecor.pl

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevipw ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfeırw. Tsyv pù²gsypiqirx pjeyx se renseigner auprï¿½des autoritï¿½locaux sur les modalitï¿½de ramassage.
3. Wipsr giv xeırw v³kpiqirxexısrw, pùrwxepexısr hsıx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvıgır uyepĂ².
4. Wı pi gefpi ²pigxvıuyi iwx irhsqqek², pı jeyx uyùp wsıx viqtpeg² i|gpywızi qirx tev pi jefvıuyerx, pi zirhiyv sy yr ²pigxvıgır uyepĂ².
5. Gsyti~ w}wx²qexıuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrwxepexısr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qeırxinance.
6. Ettevip ezig hiw tevxıiw uyı tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vıey r²giwwıxi hiw eggiwwsıviw hi Ă|exısr wt²gĂuyiw. Yxıpıwiv hiw zıw ehetx²iw ey qex³vıey hy wyttsvx. Giy| ırgpyw herw pe fsıxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wiwiv fıir xysxiw piw zıw tsyv ²zıxiv yr qeyzeıw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installï¿½l'interieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx ıräeqqefpiw.
11. Pùettevip rùiwx tew ırhıuy² tsyv pùrwxewpexısr hıvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx ıräeqqefpiw.
12. L'appareil peut etre installï¿½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½au mur seulement.
14. Pi tsıhw hi pe peqti hsıx ixvi wyttsvx² tev pe gleıri. V²kypiv pi gefpi ²p²gxvıuyi hi jegsr uyùp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxıpıwiv hùeqtsypiw hi tyıwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ırhıuy²w.
16. Qeırxirıv pe hıwxergi qırıqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ixpi wyrix pyqır² ırhıuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½.
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i. Yxıpıwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfsp. Les ampoules halogï¿½es deviennen trï¿½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wı pi ziwi hi tvsx²gxısr iwx Ăwwyv² sy gew²0 pı hsıx ²xvi viqtpeg² ıqq²hıexiqirx ir yxıpıwerx exclusivement les piï¿½es de rechange conformes ï¿½la lï¿½slation.
19. Les diodes ï¿½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw. Ri tew h²qsrxiv pi tvshyıx0 gev piw hıshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|. Ri tew tpsrkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri tı³gi hi hvet lyqıhi ir izıxerx piw wsfwxergiw dissolvantes et dï¿½rsives fortes.
20. Pùettevip iwx hsx² hi jywıfpi. Wı pe peqti ri wùepyqi tew0 glerkiv pi jywıfpi.
21. Classe I La sï¿½uritï¿½ï¿½rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½la terre) connectï¿½la structure mï¿½llique de la lampe. La mise ï¿½terre sfpıkexsıvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvıx² ²pigxvıuyi iwx keverxıi tiv pùıwspexısr tvırgıtepi ix tev yri hsyfpi ıwspexısr sy tev yri ıwspexısr virjsvg²i. Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpıkexsıvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvıx² ²pigxvıuyi iwx keverxıi tev pùepıqirxexısr ¬ xv³w fewwi xirwısr ,ırjiviyvi ¬ 94 Zspx-. Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpıkexsıvi.
24. Non protï¿½.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gstw wsphiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsphiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsphiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 6,9 qq.

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsphiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 5 qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsywwı³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsywwı³vi.
31. Non protï¿½.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxıgepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgpırewsr qe|ıqepi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyıi.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsyww yviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyıwwerxw niwx hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvevw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½e recouvert de matï¿½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½harge ï¿½ctrique.
42. Ri tew Ă|iv pe wsyvgi pyqıriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hıi Piyglxi ıwx ır ªfivirrwxıqqyrk qıx hir Iyvst®ıwglir Wıglivlixwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hıiwi Piyglxi hevj rıglx qıx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir. JÃv hıi Irxwsvkyrk ırjsvqıivir Wıi wıgl fiı hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hıi Weqqipqshepıx®xir.
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvıjxir qyww hıi Irwxeppexısr zsr iıriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fiı Fiwgl®hıkyrk hiv Ipioxvspiıxyrk hevj hıiwi eywwglpıiËpgl zsq Liwxipıiv0 L®rhpiv shiv iırıq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hıi Wterryrk qyww zsv Irwxeppexısr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qıx Xiıpir0 hıi ivlıx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivıep fir¾xıkx wti~ıĂwglir Fijiwxıkyrkw~yfil¾v. Firyx~ir Wıi jÃv hew ~y fijiwxıkirhi Qexivıep kiiıkrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qıxkipıijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rıglx geeignet sein.
8. Epıi Wglveyfir kyx er~ıilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqiıhir.
9. Hıiwi Piyglxi hevj ryv ır Irrirv®yqir ırwxeppivx {ivhir.
10. Hıi Piyglxi iıkrix wıgl RIGLX jÃv hir Iırfey ır rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir.
11. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx jÃv hıi hıvioxi Irwxeppexısr eyj rsvqep irx~Ãrhpıgli Sfivă®glir kiiıkrix.
12. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv Higoirırwxeppexısr kiiıkrix.
13. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv [erhırwxeppexısr kiiıkrix.
14. Hew Ki{ıglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws iırkiwxippx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hıi Oixxi ıwx.
15. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxip qıx rıglx I¾livivv Pinwxyrk epw hıi erkikifir [exxeki.
16. ^{ıwglir Piyglxqıxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww ıqqiv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hıi Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qırhiwxefwxerh rıglx fivÃgowıglxıkx {ıvh.
17. Wipfwxkiwgl Ãx~xiw Piyglxqıxxip. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxip qıx hiwiq W}qfsp. Lepskirpiyglxqıxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wıi zsv Eywxeywgl fıw wıi efkioÃlpx wırh.
18. [irr iır Wıglivlixwkpew kivıwwir shiv oetyxx ıwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiıpi ziv{irhix {ivhir.
19. Pıglxuyipi qıx Pıglx1iqıxxivirhir Hıshir ,PIH- rıglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rıglx hiqsrxıivx {ivhir0 he hıi Hıshir Eykir fiwgl®hıkir o¾rrir. Rıglx ır [ewwiv xeyglir. Qıx jiyglxiq Xygl vırrıkir0 oirri wxevoi Viırıkyrkwqıxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I> hıi Ipioxvswglivlirx ıwx hyvgl Leytxıwspıivyrk yrh Wıglyx~pirxivwglpyww keverxıivx ,Ivhyrk-0 hiv qıx hiv Qixeppxvykyv hiv Piyglxi zivfyrhir ıwx. Ivhyrk ıwx tăıglxık.
22. Opewwi II> hıi Ipioxvswglivlirx ıwx hyvgl Leytxıwspıivyrk yrh hyvgl Hsttipıwspıivyrk shiv ziwx®voxi Iıwspıivyrk keverxıivx. Ivhyrk qyww rıglx zsvlerhir wir.
23. Opewwi III> hıi Ipioxvswglivlirx ıwx hyvgl wilv rııhvıkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rıglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B6,9 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B 5 qq.
29. WxeyfkiwglÃx~x.
30. Zspposqqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rıglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxıoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qıx Rikyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvıx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~ıx{ipıkiw Irxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir.
40. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx kiiıkrix0 yq qıx xlivqıwgl ıwspıivirhiq Qexivıep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rıglx ır hıi Pıglxuyipi fpıgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xıiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw. Tsv pe ıuyıhegı»r ırjsvqewi e pew eyxsvıheh iw psgepiw wsfvi pew qshepıheh iw vigskıhe.

3. WikÃr epkyrew rsvqexzew pe ırwxepeggı»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvıgs gepĂgehs.
4. Wı ipgefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfıehs tsv sxvs hip qıwqs xıts wsps tsv ip jefvıgerxi0 tsv ip hixepıwxe s tsv yre ipigxvıgwxe gyepĂgehs.
5. Uyıxev wıiqtvi pe xirwı»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe ırwxepeggı»r s gyepuyıiv xıts hi qeryxirgı»r.
6. P«qtevegsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivıep tıhi eggiwsvısw iwtigıĂgsw hi Ăıeggı»r. Yxıpı~ev psw xsvrıpsw } evergipew ıhsrisw gsr ip qexivıep gsr psw uyi iwxer Ăıehsw. Psw uyi iwx«r ırgpyıhsw rs tshvıer wiv ıhsrisw.
8. Etvıixe fıir xshsw psw xsvrıpsw teve izıxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi ırwxepev wsps ir ip ırxivısv.
10. Etevexs rs ıh»ris teve iqtsxvev ir wytivĂgıiw rsvqepqirxi ıräeqqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe ırwxepeggı»r hıvigxe ir wytivĂgıiw rsvqepqirxi ıräeqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xıiri uyi wiv wswxirıhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvıgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsqfıpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgıe ırhıgehe.
16. Qerxirıv wıiqtvi pe hıwxergıe qırıqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi wi tyiher tvszsgev glıwte0 gsqs viäiıe ip ıgsrs.
17. Ip etevexs iw ehetexs wsps teve yre fsqfıpe gsr wikyvıheh ırgsvtsvehe s gsr yre fsqfıpe hi feıe tviwısr. Pew fsqfıpew wi gepırxer qygls. Wi egsrwiıe hi iwtivev e uyi wi irjvıir erxiw hi geqfıevpew.
18. Wı yre gvıwxep hi wikyvıheh iwx« ekvıixehs geqfıips ırqihıexeqirxi } ywi wsps vigeqfısw etvsfehsw tsv ip jefvıgerxi.
19. Regırirxi pyqırswe gsr hıshsw e iqıw»r pyqırswe ,PIH- rs wywxıxyıfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hıshsw tyihir tivıyhıgev psw sısw. Rs wyqivew ir ip ekye. Pıqtıev gsr te°s lÀqihs izıxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikıhs tsv yr jywıfpi. Wı ip etevexs rs wi irgırhi wswxxıyv ip jywıfpi.
21. Classe I La seguridad elï¿½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrıhs e pe iwxvygxyve qix«pıge hi pe p«qteve. Xsqe hi xıiwe sfpıkexsvie.
22. Gpewwi II Pe wikyvıheh ip²gxvıge hip etevexs keverxı~e ip ewpeqıirxs teve pe xsqe hi xıiwe } gsr hsfpi ewpeqıirxs s hi yr ewpeqıirxs vijsv~ehs. Rs xıiri uyi xirivxsqe e xıiwe.
23. Gpewwi III Wikyvıheh ip²gxvıge keverxı~ehe tsv pe epıqirxegı»r hi feıe xirwı»r0 ırjivısv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 94 qq.
26. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 56 qq.
27. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 6,9 qq.
28. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 5 qq.
29. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikıhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve ip ksxis zivxıgep hi ekye.
33. Tvsxikıhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr ırgpıregı»r q«|ıqe hi 59à.
34. Tvsxikıhs gsrxvs pe ppyzıe.
35. Tvsxikıhs gsrxvs weptıgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikıhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikıhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikıhs gsrxve pe ırqiwı»r xiqtsvep.
39. Tvsxikıhs gsrxve pe ırqiwı»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï¿½micamente aislante.
41. Exirgı»r0 vıiwks hi hiwgevke ip²gxvıge.
42. Rs Ăıev pe jyirxi pyqırswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒDБƐƒ GƐYbCYGYbhCY CbƒƐFCƋGƋDƎ ƏƐƒƎБƎ БCĐƐFБGƏƐGYD IR :4 9=<15.
2. ΓγƐγ ƑƒDБƐƒ ƏC ϽƐϘϲCƏ БNγη ЬNБƒƐ ƗCƏ G ƏƐƒƎБϘηƏNƎ ЬƐƒƐϽGƋDƎ ƎhGƐƒƐƎ. ƬϘơ CbƐ FCƒCƒБƃƐγƋD0 ƐБƒБγDγCGη ƋƎCGγƏNƎ ЬϘБGγơƎ FƐ ƑƒБЬDϘηƏƐƎh GFƐGƐБh CbƐ FCƒCƒБƃƐγƋD.
3. ɥƐbϘБGƏƐ ƏCƋƐγƐƒNƎ ƏƐƒƎБƎ0 hGγБƏƐbƋБ ϽƐϘϲƏБ БNγη ƐGhλCGγbϘCƏБ ƋbБϘD I DKDƒƐbБƏƏNƎ ƟϘCƋγƒDƋƐƎ.
4. ƗGϘD ƟϘCƋγƒDKCGƋDƋ ƗƏhƒ FƐbƒCϲϽqƏ0 ƐƏ ϽƐϘϲCƏ БNγη ĐБƎCƏqƏ DGƋϘOKDγCϘηƏƐ FƐGγБbλDƋƐƎ0 ƒƐƏƏDKƏNƎ ƑƒƐϽБbKƐƎ DϘD ƋbБϘD I DKDƒƐbБƏƏNƎ ƟϘCƋγƒDƋƐƎ.
5. ŭCƒCϽ hGγБƏƐbƋƐƋ DϘD ƒCƎƐƏγƐƎ bGCbϽБ ƐγƋϘOKБƋγC ƟϘCƋγƒƐFDγБƏDC.
6. ŭƒDБƐƒ0 KБGγD ƋƐγƐƒƐƎ ƎƐbhγ ƐБϲCKη.
7. ƬϘơ ƒБƏNƗ ƎБγCƒDБϘƐƏ ƏƐƐБƗƐϽDƎNC ƋƒCFqϲCƏNC GƑCЭGγБ. ŪGFƐϘηĐƐБƏƏγη ƋƐƒƐƑƏγ0 ƐƃƐБƐγƒƐƋγƐƎ ϽϘγ ƋƐƏƋƒCγƏƐƑƐ ƎБγCƒDБϘБ. ŬƐƎƑϘCƋγƏNC ƋƐƏƋƒCγƏƐƑƐ ƎБγCƒDБϘБ. Ŭ ƋƐƎƑϘCƋγC ƎƐƑγγ ƏC ƑƐϽƐƎγD.
8. ŴƒCБhCγƐ ƗƐƒƐƗƐ ĐБĐƒCFϘCƏDC ЬGƗ ЬDƏγƐЬ ϽϘơ DƋБCϲCƏDơ ƑƒƐБϘCƎ G ƑƒƐƗƐDƒƐƋБƏDCƎ.
9. ŭƒDБƐƒ ƎƐϲCγ БNγη hGγБƏƐbϘCƏ γƐϘηƋƐ ЬƏhγƒD.
10. ŭƒDБƐƒ ƏC FƒDГƐϽCƏ ϽϘơ ЬGγƒƐƋƋD Ƌ ƏƐƒƎБϘηƏƐ ЬƐGFϘƐƎCƏơCƎNC ƑƐЬCƒƗƏƐGγD.
11. ŭƒDБƐƒ ƏCƑƒDГƐϽCƏ ϽϘơ ƑƒơƎƐƋƐ ЬƐGƑϘБƎCƏơCƎNC ƑƐЬCƒƗƏƐGγD.
12. ŭƒDБƐƒ ƎƐϲCγ БNγη hGγБƏƐbϘCƏ γƐϘηƋƐ ƏБ FƐγƐϘƐƋ.
13. ŭƒDБƐƒ ƎƐϲCγ БNγη hGγБƏƐbϘCƏ ƏБ GγCƏh.
14. ŤCG ϘƐƎFN ϽƐϘϲCƏ ƑƐϽϽCƒϲDЬБγηGơ ƋCƑƐƎ. ΓϘCƋγƒDKCGƋDƎ ƗƏhƒ ϽƐϘϲCƏ БNγη ϽϘDƏƏCC ƋCƑD.
15. ŪƑƐϘηĐƐЬБγη ϘƐƎFƐƋDƎ Ƌ ЛƏƐGƐƎ0 ƏCƑƒƐЬNƗ ƗƃƐƎ ƑϲƏƏƐƎƐƎ.
16. ŤGCЬϽБ ƑƒDϽCƒϲDЬБƏγƐGЬ ƏЭDЭƏƐƎБƐƏƐƏƐ ƒƐГGγƐϡDϽƐ ЭCϲϽh ϘƐƎƑƐƋƎƏDCƐ D ƏЭƐƒБЬϘCƏDƏƏƐ ƐГбƐƋγƐƎ0 hƋБϽБƏƏƐƎ ƏБ ϽCƐCƒ. ŭƒDБƐƒ ƎƐϲCγ ЬNЭЬБγη FƐϲБƒ0 CGϘD ƏCγ ƒƐGƐƒƐϡƐƐƐƐƏD ƏƐ ƒБƐƐƐƐƐCƒDƎ ƐƋϘƐƋƐƏD ƑƒƐϘƋƐƐƐƐD.
17. ŭƒDБƐƒ БЬγƐƐБλDλqƏ. ŪGFƐϘηĐƐЬБƐƐγη ϘƐƎƑƐƋD ƋC ϘƐЭFƐƋƋƐƐ0 ƏƐƐƒƏƐC ƐБƐƐБKCƏ.

θγDƎ GƋƎbƐϘƐƎ. ƬБϘƐƃbCƏƏƐ ϘƐƃƎFƐƋƃD ƐƋCƏη GDϘηƏƐ ƏБƃБϘƐDbБƠγGơ D FƐƏƒƐƎƏh ƏhCƏƐ FƐϽƐϲϽБγη FƐƃБ ƐƏD ƐƗϘБƏγGơ.
18. ƗGϘD ƟБλDγƏCƋ GγCƋϘƐ G γƒCλƏƐƐ ƋϘD FƐϽ ƑƐƃƃDƏƐ ƐƏƐ ϽƐϘϲƏƐ БNγη ƏƋƏϽϽƐϘƐƐƐ ƏƐƏƋƐƃƐƏƐ ƋƐƐƐƐБƐϘϲƏƐγƐϽƐƎ ϽƐƋƐϽ ƋϘБƑƐƐƐƏƐγƐƐƋ.
19. ŪGγƐƋƏDƋ ƐbCγБ ϽƐƏƏƐƏбƐƃ ƋϘϘƐϘƏƐ 1 ƐbCγƐϽDƏDƏ ƏC FƐϘƏƐϲƏƐ ƏγƐ ,PIH-. ŭC ƃƐƃƃDƃƐƋƃ ƑƑƃƐƐƐƃ0 γБƃ ƃƐƃ GbCγƐϽDƏDƏ ƏƐbhγ ƃƐƏƃƐƐƐγƃ ƃƐϘƏƐƎ. ŭC ƃƐƃhϲƏƐγƃ Ƌ ƐƏƃƐhƏ. ŭƃƐƃƃƃƐƐƃ ƃƐƃƃƏƐƃ ƋƐƃƃƃƐƃ ƃƐƃƃƐƃƏ ƃ ƃƃƃƏƃƐƃƏƏ ƃƐƃƏƃƐƃƃƐƃ.
20. ŭƒDБƐƒ ƎƐƃƃƐƐƃƃƐ ƃƐƃƃƃƃƐƐƃƃƃ. ƗƎƐƃ ƃƒDБƐƒ ƐƏ ƃƃƃƐƃƃƐƃƃƐƃƐ0 ƐƏƃƐƃƃƃƐƃ ƐƃƃƃƃƐƃƏƃ ƑƃƐƃƃƐƃƐƃ.
21. ŬϘБGG I ΓϘCƋγƒDKCGƋБƃ ƐƐƐƃƐƃƃƐƃγη ƃƃƃƃƐƐƃƐƃƃ ƃƃƃƃƏƃƐƃƐƃƐƃƃ ƃƐƃƃƐƃƐƃƃƐƐ ,ƐƃƐƃƃƐƃƃƃƃ-0 ƏƃƃƃƐ ƃƃƃƃƃƐƃƃƃƃƏ ƃ ƃƃƃƃƃƃƐƃƃƃƃƐƃƃ ƃƃƃƃƐƃƃƃƃ ƃƃƃƃƐƐƃƃƃƃ ƐƃƃƃƃƃƃƃƐƃƃƃƃ.
22. ŬϘБGG II ΓϘCƋγƒDKCGƋБƃ ƃƐƐƃƃƐƃƃƃƐ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ Ƌ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ. ŭC ƃƐƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ.
23. ŬϘБGG III ΓϘCƋγƒDKCGƋБƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ,ƃƃƃƃ ƃ 94 ƃγ-. ŭC ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
24. ŭCγ ƐБλDγN.
25. ũБλDλƏƐ ƑƒƐƒƃƐƃƐƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃ 94 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ.
26. ũБλDλƏƐ ƑƒƐƒƃƐƃƐƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃ 56 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ.
27. ũБλDλƏƐ ƑƒƐƒƃƐƃƐƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃ 6,9 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ.
28. ũБλDλƏƐ ƑƒƐƒƃƐƃƐƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃ 5 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ.
29. ũБλDγБ Ɛγ FƐFБϽБƏDơ FNϘD.
30. ŭƐϘƏБơ ƐБλDγБ Ɛγ FƐFБϽБƏDơ FNϘD.
31. ŭCγ ƐБλDγN.
32. ũБλDγБ Ɛγ FƐFБϽБƏDơ ƋБFCϘη ЬƐϽN Ь ЬCƒγDƋБϘηƏƐƎ FϘƐϽƐƐƐD.
33. ũБλDγБ Ɛγ FƐFБϽБƏDơ ƋБFCϘη ЬƐϽN FƐϽ hϘƐƎ ƏC БƐϘCC 59à.
34. ũБλDγБ Ɛγ ϽƐϲϽơ.
35. ũБλDγБ Ɛγ БƒNƐƐ ЬƐϽN.
36. ũБλDγБ Ɛγ GγƒhD ЬƐϽN.
37. ũБλDγБ Ɛγ GDϘηƏƐƐ GγƒhD ЬƐϽN.
38. ũБλDγБ Ɛγ ЬƒCƎCƏƏƐƑƐ FƐƑƒhϲCƏDơ.
39. ũБλDγБ Ɛγ ƑƒƐϽƐϘϲDγCϘηƏƐƑƐ FƐƑƒhϲCƏDơ.
40. ŭƒDБƐƒ ƏC FƐϽϘCϲDγ FƐƋƒNγDƗ γCƑϘƐDKƐϘƐƐ ƎБγCƒDБϘƐƎ.
41. ŤƏDƎБƏDC0 ƐFБGƏƐGγη FƐƒБϲCƏDơ ƟϘCƋγƒDKCGƋDƎ γƐƋƐƎ.
42. ŭC БƐƃƒDγƐ ƏБ ƋƐƋϘƐƏDƋ GЬCγБ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irıi shts{ıehe Iyvstiıwoıq {}qsksq fi~tıig~irıx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irıi rıi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qıiwoıgl. Irjsvqegıı s ~fıiverıy ıywy{erıy shteho»{ repiò} ~ewıèkreâ y {ıeh~ psoepr}gl.
3. ^kshrıi ~ tv~itıweqı ırwxepegıe qywı f}â hsosrere tv~i~ {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipı ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} ıiwx yw~osh~sr}0 qywı sr ~swxeâ {}qıirsr} x}pos ı {}ıàg~rıi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq ırwxepegıı pyf neoıiosp{ıio g~}rrsìgı ~{ıà~erıı ~ osrwiv{egıà repiò} shgıeâ retıègıi wigıs{i.
6. Yv~àh~irıi tswıehe g~iìgı0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irıe.
7. Oeòh} qexivıeı {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvı»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf ı reovèxio reheıeg}gl wè hs x}ty qexivıely0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ivh~sri. Xi ~eıàg~sri qskà soe~eâ wè rıi ~hexri.
8. Hsfv~i ìgwreg {w~}wxoıi ìvyf}0 ef} yrıoreâ tvsfpiq»{ ~ i~ıàg~iq.
9. Yv~eh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos ı {}ıàg~rıi {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rıi{hıìgı{} hs qsrxs{erıe re hıex{stepr}gl ts{ıiv~glrıegl.
11. Yv~àh~irıi rıi ~hexri hs fi~tsìvihrıiıı ırwxepegıı re ts{ıiv~glrıegl rıi fèhàg}gl skrıs shtsvr}q.
12. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos re wyĂgıi.
13. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos re ìgıerıi.
14. Gıèòev peqt} qywı f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ ıeêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}ı sr hpyòw~} sh ıeêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos ı {}ıàg~rıi òev»{io s qsg} rıi {ıiow~ir rıò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ qırıqeprà fi~tıig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ ıosrè tsqıèh~} òevs{oà ı sfıioxiq sì{ıixpsr}q. Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipı qırıqepre shpikpsìâ rıi ~swxerıi ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tıig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. Òevs{oı lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih ıgl {}qıerà ~eg~ioeâ eò swx}krà.
18. Niòipı w~ois ~efi~tıig~eıàgi ıiwx yw~osh~sri pyf ~fıxi0 qywı ~swxeâ srs rex}glqıewx {}qıirsri y~}{eàg g~èìgı {}qıirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqı.
19. Hısh} ipioxvspyqırıwgirg}ıri ,PIH- rıi wà {}qıirri. Rıi vs~qsrxs{}{eg tvshyox0 tsrıi{eò hısh} qskà yw~osh~ıâ {~vso. Rıi ~eryv~eg { {sh~ıi. G~}ìgıâ ~{pòsr}q qexivıeıiq ~ {ı»ore yrıoeıàg gliqıg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irıi {}tswe òsri { fi~tıig~rıo. Niıipı peqte rıi ì{ıigıâ0 {}qıirıâ fi~tıig~rıo.
21. Opewe sglvsrrsìgı I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegè ı tv~i{shrıo ~efi~tıig~eıàg} ,~egıwo sglvsrr}- tsıàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egıwo sglvsrr} ıiw sfs{ıà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgı II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegèı ı tsh{»re ı~spegè pyf {~qsgrısre ı~spegè. Rıi qywı qıiâ ~egıwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgı III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewıpirıi s fevh~s rıwoıq retıègıy ,tsrıòiı 94 Zspx-. ^egıwo sglvsrr} rıi ıiwx sfs{ıà~os{}.
24. Rıi ~efi~tıig~sr}.
25. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~ir rıò 94 qq.
26. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~ir rıò 56 qq.
27. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~ir rıò 6,9 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tiig~sr} tv~ih tirixvegià gieh wxeh}gl s ìvihrig} {ièow~in rið 5 q q2
29. ^efi~tiig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
30. Gehsos {igi ~efi~tiig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
31. Rii ~efi~tiig~sr}2
32. ^efi~tiig~sr} tv~ih wtehereg}qi ovstpeqi {sh}2
33. ^efi~tiig~sr} tv~ih wxvykeqi {sh} s qeow}qepr}q regl}pirry 59Å2
34. ^efi~tiig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tiig~sr} tv~ih vs~fv}~keqi {sh}2
36. ^efi~tiig~sr} tv~ih wxvyqiireqi {sh}2
37. ^efi~tiig~sr} tv~ih wpr}qi wxvyqiireqi {sh}2
38. ^efi~tiig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irie2
39. ^efi~tiig~sr} { tv~}tehoy hpyksxv {ehiks ~eryv~irie2
40. Yv~àh~irii rii qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivieh iq xivqig~rii i~spyiàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirie tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rii ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{iexie2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. IR :4 9=<152
2.
3.
4.
5.
6.
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek riix fii lix lyiwzyip {svhir kiwxstx2 Irjsvqiiv fii hi tpeexwipioi eyxsvixixir zssv hi ziv{ihivirk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hirix hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgiir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehikhi zsihirkwoefip qek yixwpyixirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvgiir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epxih hi rixwterrirk ej epzsvirw qix hi irwxepexii sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivieep zivinwx wtigĂioi fiziwxikirkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hii ki-wglixox~ir zssv lix qexivieep {eeveer ~i {svhir fiziwxikh2 Lix iw qskipio hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir riix kiwglixox~ir2
8. Hi wglvsizir wxizik eerhveeir sq gsriegxtvsfpiqir xi zivqihir2
9. Hi evqexyyv iw yixwpyixirh zssv hi irwxepexii fiirrir kiwglixox2
10. Prglxevqexyyv riix kiwglixox zssv hi irfsy{ ir rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir

11. Evqexyyv riix kiwglixox zssv hi hivigxi irwxepexii st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxirk hiirx lix ki{iglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipioi {ii~iej hex lix perkiv her hi oixxirk iw2
15. Yixwpyixirh peqt ir kifvyioir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|iqyq eerxep [exx riix sziwglvihx2
16. Hi eerkikizir qiriqyq zipklihwejwxerh xyvwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qiriqyqejwxerh riix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yixwpyixirh peqt ir kifvyioir hii zer hix w}qfssp ~iir zssv~iir2 Lepski-irpeqt ir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqt ir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zipklihwkpew hiirx srqhhipio hssv viwivizisrhivhipir hii eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Prglxfvsr qixpglx1iqixivirhi hishiw ,PIH- hii riix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx riix hiqsrxivir eerki~ir hi hishiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Riix ir {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virirkirkwqihhipir kifvyioir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt riix eer keex2
21. Ipioxvwgli zipklihwoepewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexii ir iir fiwglivqirkwkipirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zipklihwoepewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexii ir iir hyffipi iwspexii sj iir ziwxivoxi iwspexii2 Eevhirk riix rshik2
23. Ipioxvwgli zipklihwoepewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihirkwwterrirk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqirk2
25. Fiwglivqh xikir irhvirkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir irhvirkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir irhvirkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 6019 q q2
28. Fiwglivqh xikir irhvirkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqirk2
30. Wxsjzvii2
31. Kiir fiwglivqirk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi irhiir hvyttipw zeppirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhiglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhik2
38. Dompeldicht.
39. [exivhiglx2
40. Evqexyyv riix kiwglixox zssv fiopihirk qix xlivqiwgl iwspivirhi qexivieepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Riix ir hi piglxfvsr oixoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hiwts~ixz ry xvifyi we Ăi evyrgex iq tviyre gy kyrsiyp qireiv2 Tirxvy irjsvqexii gy tvizvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxexi eyxsvixexpi psgepi2
3. Tsxvizix yrsv rsvqi hi irwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgier gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi irpsgyix hsev hi gexvi tvshygxsv0 hixvifyxsv wey hi yr ipigxvgier gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. PeĂigevi qexivie pwyrx rigiwevi eggiwsvii wtigiĂgi hi qsrxex2 Yxipi~exi wyvyfyvi tsxvizixi tirxvy Ă|evie Ăigevyi gsvt hi iyqirex2 Gipi irgpywi tsx Ă ritsxvizixi2
8. Wxverkixi jsevxi fiii wyvyfyvipi tirxvy e izixe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqeppiräeqefpi2
10. Gsvtyv hi iyqirex ehigzexi tirxvy irwxepevie hivigxe ti wytvejixi rsvqeppiräeqefpi2
11. Gsvtyv hi iyqirex gevi ry wyrx ehigzexi pe irwxepevie hivigxe ti wytvejixi rsvqeppiräeqefpi2
12. Gsvtyv hi iyqirex gevi tsx Ă irwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi iyqirex gevi tsexi Ă irwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyi hi iyqirex xvifyi we Ăi wywxiryxe hi perx2 Vikpexi gefpyp ipigxvg ewxjip irgex we Ăi qei pyrk higex perxyp2
15. Jspswxi hsev figyvi gy tyxivi qei qige wey ikepe higex gie irhigexe2
16. Tewxvex0 irxvi fig wi sfiigxyp iyqirex0 hiwxerxe qiriqe hi wikyverxe irhigexe2 Gsvtyp hi iyqirex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiiex2 Jspswxi hsev figyvi qevgexi gy egiwx wiq fsp2 Figyvpi lepskiri hizir jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~ypir gevi s wxigpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi irpsgyixe iq ihiex jsps-wirh hsev tiiwi hi wglig f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi iyqirex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvirhi wglig fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqtii2 Iq teqerxevi sfpkexsvii2
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi i~spevi tvrgitepe wi hi hyfpe i~spevi wey hi s i~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiiex2
25. Tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivii gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qei qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivii gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qei qevi hi 56 q q2

27. Tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivii gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qei qevi hi 6019 q q2
28. Tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivii gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qei qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivii tvejypyi2
30. Xsxep tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivii tvejypyi2
31. Ry iwxi tvsxiiex2
32. Tvsxigxxi iq tsxvize gehivii zivxgepi hi tigexyvi2
33. Tvsxigxxi iq tsxvize etii gevi wi irgehvie~e exyrgi gerh iwxi irgirex tere pe qe|iq 59Å2
34. Tvsxigxxi iq tsxvize tpsii2
35. Tvsxigxxi iq tsxvize wxvstvii gy ete2
36. Tvsxigxxi iq tsxvize iixyvipsv gy ete2
37. Tvsxigxxi iq tsxvize iixyvipsv tyxivrigi hi ete2
38. Tvsxigxxi iq tsxvize wgyjyrhevii xiqtsvevi
39. Tvsxigxxi iq tsxvize wgyjyrhevii tvipyrkxi2
40. Iglitegirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivix gy qexivieep hi i~spevi xivqige2
41. ExirŸi0 vnwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿi wywe pyqirsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒĊϽ ƐɣƅƐƄƄƒơƛ ƏƂ ƇƄƒƐƑĆƌƋƊɣƇ ƓƂƏƆƏƒɣƊ ƉƂ ƂƇƊƐƑƂƓƏƐƓɣ IR :4 9=<152
2. ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ŵƒĊϽ Ɠ ƙƂƓɣƊ0 ƋƐƊɣƐ ƎƐƅƂɣ ƏƂ ƑƒƊƙƏƏơɣ ƊƊƅƂƒơƏĆ2
7. ...
8. ...
9. ŵƒĊϽ ƋƐƌɣƐ ƎƐƇĊ ƏƂ ƂƇƊƏĊ ƎƐƏɣƊƒƂƏ ƓƂƎƐ ƅƆƅ ƅƆɣƒĊ ƗƏƊ ƑƐƎĊƛĊƏƊơ2
10. ...
11. ...
12. ŵƒĊϽ ƋƐƌɣƐ ƎƐƇĊ ƏƂ ƂƇƊƏĊ ƎƐƏɣƊƒƂƏ ƓƂƎƐ ƏƂ ƓƅƅƂƏ2
13. ŵƒĊϽ ƋƐƌɣƐ ƎƐƇĊ ƏƂ ƂƇƊƏĊ ƎƐƏɣƊƒƂƏ ƓƂƎƐ ƏƂ ƓɣĊƏ2
14. ...
15. ...
16. ...
17. ...
18. ...
19. ...
20. ...
21. ...
22. ...
23. ...
24. ...
25. ... 94 ƎƎ2
26. ... 56 ƎƎ2
27. ... 6019 ƎƎ2
28. ... 5 ƎƎ2
29. ...
30. ...
31. ...
32. ...
33. ... 59Å2
34. ...
35. ...
36. ...
37. ...
38. ...
39. ...
40. ...
41. ...
42. ...

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»tei IR :4 9=<15 fi~xsrw«ki w~efz«r}soreo qikjipipiΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpswe I«~xevx«wi lypeh²o o¾~² hsfri2 ċvxepqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vnir irjsvq«gi»x e lip}i lex»w«ksor«p2
3. R²I«r} wtigi«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipitfx²wx zpper}w~ivipΔ w~eoiq fiwipoip ipz²ki~xixri2
4. Le e oĀwΔ ipioxvsqsw o«fipw²vĀp0 e~x e~srrep oi oip gwiv²pxixri e k}«vx»zep0 e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zpper}w~ivipΔzip2
5. Exipitfx²w zek} f«vqip}ir oevferxevx«wi qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qirhik «veqxeperfxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~ii2
7. Qirhir er}ek wtigi«pw v¾k~fx²wi xevxs~²osoex ik²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipiΔ gwezevsoex ²w xitpoix lew~r«psr0 eq ip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~fxiri ofz«rie2 E gwsqekfer xepipex»o riq jipx²xpirĀpjipiprio qik2
8. Ejetswer w~svfxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²wi tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfi xipitfx1ixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxepi«fer k}Àp²osr} jipĀpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vĀpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipĀpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
14. Ep«qtexiwx wĀp}«x e p«rgreo oipp zwipriri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip Isww~«x0 Isk} e~ Isww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo ejipxĀrxixixx xipiwfxq²r}x riq qikleneh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. Ep«qte ²w e qikzp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qirhik xevxwe fi e~ iosrsr qikipp¾x qiriq«pw fi~xsrw«ki x«zsp«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxie fi e qiriq«pw x«zsp«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ipe w~iqf»yq qepip¾x p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzĀp q²vx²ofir jipq ipikihl ixrio2 Gwivi ipΔxx z«vie qik0 qfk oi IBprio2
18. Le ik} fi~xsrw«ki Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pri oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipiΔ gwivieposxv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²pIixΔ j²r}orfsgw«x» hi»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e hi»h«o w~iqw²vĀp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi zf~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~xfxwe0 oivĀpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~xfx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» fi~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi oi e fi~xswfx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fi~xsrw«ksx e jΔ w~ikixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²Ii~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fi~xswfxie2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fi~xsrw«ksx e jΔ w~ikixip²w ²w ik} hytpe w~ikixip²w zek} qikivΔwfxixx w~ikixip²w fi~xswfxie2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fi~xsrw«ksx e virhofzĀp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fi~xswfxie ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔiB w~i«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔiB w~i«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 6019 q q1r²p rek}sff «xq²vΔiB w~i«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔiB w~i«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JĀkkΔpikiwir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|iqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Zf~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihirkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ihirk xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~ikixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zik}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxiri2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tïfwxvsi shtsz¦h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrfq rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs tïfwxvsi riwq¦ fĹx z}le~sz«r hs fĂÍr²Is qĂwxwo²Is shtehy2 Gs wi xĹɔi pozihegi0 ni x'life wi irjsvqszex y qfwxrfgl svk«rĭ s ~tïwsfy wfĂvy2
3. Tshpi rĂoxivĹgl rsviq irwxepegi qywf tvsz«hĂx ozepĂoszerĹ ipioxvo«'I2
4. Tsoyh ni zrĂk¦oefip tskos~ir0 zĹqĂry qĭÍi tvsz«hĂx tsy~i zĹvsfgi0 tvshingi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvo«'I2
5. Tlih irwxepeg¦ rifs ieosyospz stiveg¦ ÀhvÍf} zÍh} shtsxi wfYsz² retĂx¦2
6. Tïfwxvsi w ɔ«wxqi0 oxiv² qslsy ~tïwsfx tst«ir¦2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyni wtigi«pr¦ ytizĔszeg¦ tïfwpyκirwz¦2 TsyÍmxi κvsyf} e lqsÍhiro} zlshr² tvs qexiv«p0 o rĂqyÍ fyhsy tïltizrĂr}2 X}0 oxiv² iwsy wsyɔ«wx¦ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrĂxi zkiglr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszep tvsfp²qĭ t'l osrxeoxy2
9. Tïfwxvsi0 oxivĹ qĭÍi fĹx irwxepesz«r tsy~i z irxiv²vy2
10. Tïfwxvsi rir¦zlshrĹ tvs qsrx«Íi re fĂÍrĂ Is'lpez² tszvgl}2
11. Tïfwxvsi rizlshrĹo t'l¦q² irwxepegi re fĂÍrĂ Is'lpez² tpsgl}2
12. Tïfwxvsi0 oxivĹ qĭÍi fĹx irwxepesz«r tsy~i re wxvst2
13. Tïfwxvsi0 oxivĹ qĭÍi fĹx irwxepesz«r tsy~i re wxĂry2
14. X¦le peqt} qywf fĹx tshtfv«re 'lixĂ~iq2 Wi'li´xi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipκ¦ riÍ 'lixĂ~2
15. TsyÍ¦zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}κyi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~i Í«vszosy e swzĂxpszerĹq t'lihqĂxiq yhvÍyxi zÍh} qiriq«pr¦ fi~tiɔrswxr¦ z~h«pirswx yzihirsy z iosrĂ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qiriq«pr¦ z~h«pirswx0 peqte qĭÍi ~tĭwsfx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ¦zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x¦qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipiqi ~elϊzez¦2 Tlih zĹqĂrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

18. NiwxpÍi ni fi~tiɔrswxr¦ wops tvewop² rifs tsκos~ir²0 ni x'life Is soeqÍxĂz}qĂrx0 t'lizĹqĂrĂ tsyÍ¦zixi zĹyɔrĂ r«Ivehr¦ h¦p} shtsz¦hegf¦ rsvq«q2
19. WzĂxiprĹ ~hvsi w riz}qĂrxiprĹq hishegi iqxyfgfqi wzĂxps ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hish} qslsy tskoshix ~veo2 Ritsrsřlyxi hs zsh}2 ĉwxĂxi rezplɔirĹq lehviq fi~wprĹgl 'lihhipe t'l¦tvezoĭ2
20. Tïfwxvsi z}fezirĹ tswxoy2 NiwxpÍi wi peqte rivs~wz¦x0 z}qĂĔxi tswxoy2
21. X'l¦he I ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr¦ i~spegf e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrĂr¦- t'ltsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrĂr¦ tszirr²2
22. X'l¦he II ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr¦ i~spegf e hzsixsy rifs ~iwpirsy i~spegf2 Riqywf qfx y~iqrĂr¦2
23. X'l¦he III ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«irfq s zipq rf~o²q retĂx¦ ,rĬÍκ¦q riÍ 94 Zspx-2 Riqywf qfx y~iqrĂr¦2
24. RiglrĂr2
25. Glv«rĂr tvsx tvsrioryx¦ tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxx¦q riÍ 94 q q2
26. Glv«rĂr tvsx tvsrioryx¦ tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxx¦q riÍ 56 q q2
27. Glv«rĂr tvsx tvsrioryx¦ tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxx¦q riÍ 6019 q q2
28. Glv«rĂr tvsx tvsrioryx¦ tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxx¦q riÍ 5 q q2
29. Glv«rĂr tvsx zrioryx¦ tvegly2
30. EfwspyxrĂ glv«rĂr tvsx zrioryx¦ tvegly2
31. RiglrĂr2
32. Glv«rĂr tvsx wzwp²qy teh«r¦ oetio zsh}2
33. Glv«rĂr tvsx teh«r¦ zsh} w qe|iq«pr¦q wopsriq 59à2
34. Glv«rĂr tvsx hiκx2
35. Glv«rĂr tvsx wxľfoeifg¦ zshĂ2
36. Glv«rĂr tvsx xv}woeifg¦ zshĂ2
37. Glv«rĂr tvsx wprĂ xv}woeifg¦ zshĂ2
38. Glv«rĂr tvsx ov«xoshsf²qy tsrsřirf2
39. Glv«rĂr tvsx hpsylshsf²qy tsrsřirf2
40. Tïfwxvsi rir¦zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsi~spεɔr¦q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ¦ ~eweÍir¦ ipioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rihřzixi wi t'l¦qs hs wzĂxipr² Is ~hvsii2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞei i y wopehy w iyvstwoiq wkyvrswriq wxerhevhiqe IR :4 9=<152
2. Szei yviΞei wi riwqi shpekex ~eiihrs w oyârıq sxtehsq2 Y zi~i tvioytperie xveÍxi irjsvqegmi sh psoepril zpewx2
3. Tviqe tvstwiqe irwxepegmy xvife sfezix ozepĂgiveri ipioxvɔev2
4. Eos ni zerwoi retsiri oefip skxiâir0 iwx qsve ~eqmirix iwopyɔizs tvsi~zsΞeɔ0 xvkszeg ip ozepĂgi-veri ipioxvɔev2
5. Yzmio iwopyɔxi wxvyirs retenerni tvii tsɔixoe irwxepegmi ip fips osni zwxi shvÍezerie ip tstvezpe-rie yviΞene2
6. Yvihei iqe hiipszi osi qsky stiâi2
7. Wzeoi qexivmep ~elxize wtigĂɔri hiipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvwxxi zmoi i xtpe tvopehri ~e qexivmep re osi wy tvɔzκâiri2 Hswxezpiri hiipszi qsky fxi ritvopehri2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zmoi oeos fii wi i~fiikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞei osi wi qsÍi irwxepvex iwopyɔizs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipĀpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stviqe rii tskshre ~e i~vezry ykvehrny re rsvqeprs ~etepmziq tszvκireqe2
12. YviΞei osi qsÍi fix ykveΞir weqs re wxvsty2
13. YviΞei osi qsÍi fix ykveΞir weqs re ~ihy2
14. XiÍire wzmixpoi qsve fix tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvɔri oefip re reɔir he fyhi hyp sh lanca.
15. Osvwxxi iwopyɔzs Íevypi we zspeÍsq osie rii ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevyii i swzmixpirsk sfixoe hvÍxi yzmio qiriqe pry wkyvry yhepirswx0 oes κxs ni xs tvoe~ers re wpg2 Eos wi qiriqepre yhepirswx ri tsκxyi0 Íevyipe qsÍi i~e~ex tsÍev2
17. Weqs~eκxxre Íevyipe2 Osvwxxi weqs Íevypi s~reɔiri szq ~reosq2 Lepskiri Íevypi qsky fix ieos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slpehi tvii ~eqiri2
18. Eos ni wkyvrswrs wxeops retyoryxs ip ve~fiirs0 iwx qsve fix shqel ~eqirirs2 Osvwxxi weqs vi~ivzri hiipszi osi wy ywopeΞiri w tvstwiqe2
19. I~zsv wzmixpswxi we hishsq fpiwoeigsq ,PIH- rwy ~eqirizi2 Riqsxi vewxezpexi tvsi~zsh niv hishi qsky skxixixi sɔi2 Riqsxi yverexi y zshy2 Sfvixxi zpeÍrsq ovtsq i i~fiikezexi ieoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞei iqe swkyveɔ2 Eos wi Íevypge ri tep0 ~eqirix swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe I ~eieqɔire ni kpezrsq ipioxvɔrsq i~spegmsq i hshexriq ~eκxxriq zshiɔiq ,y~iqpirni q- wtsirsk re qixepry wxvyoxyvy wzmixpoi2 Y~iqpirni i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~eieqɔire ni kpezrsq ipioxvɔrsq i~spegmsq i hzswxvyosq ip tsieoersq i~spegmsq2 Y~iqpirni rii ristlshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~eieqɔire ni reteneriq rwoiq retsriqe ,riÍiq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirni rii ristlshrs2
24. Rii ~eκxxâir
25. ^eκxxâir sh tvshsve ɔzwxxl sfiioexe w tvsqivsq ziâiq sh 94 q q2
26. ^eκxxâir sh tvshsve ɔzwxxl sfiioexe w tvsqivsq ziâiq sh 56 q q2
27. ^eκxxâir sh tvshsve ɔzwxxl sfiioexe w tvsqivsq ziâiq sh 6019 q q2
28. ^eκxxâir sh tvshsve ɔzwxxl sfiioexe w tvsqivsq ziâiq sh 5 q q2
29. ^eκxxâir sh tvshsve tveκiri2
30. Tsxtyrs ~eκxxâir sh tvshsve tveκiri2
31. Rii ~eκxxâir
32. ^eκxxâirs sh zivxoeprsk tehe oetii zshi2
33. ^eκxxâirs sh tehe zshi tsh qeowiqepriq zivxoeprriq rekifsq hs 59Å2
34. ^eκxxâirs sh oiκi2
35. ^eκxxâirs sh twoerie zshi2

36. ^eκxxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^eκxxâirs sh ieoil zshi iril qpe~sze2
38. ^eκxxâirs osh tvzvi qirsk yverieriе2
39. ^eκxxâirs osh hypil yverierie2
40. YviΞei rii tsksher tsovzeriy xstpirwoiq i~spegmwoiq qexivmepsq2
41. Zik}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxiri2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqirehs iyrxs gsq s pis yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvihehiw psgeiw teve irjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigspie2
3. Gsqs irhigehs tsv epky qew rsvqew iwtigiĂgew0 e irwxepe±¯s hizi wiv jiixe tsv yq ipixvgiwxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxyfhs i|gpywze qirxi tips jefvgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvgiwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manu - tenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtigiĂgew2 Yxpi~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigihew tshiq r¯s wiv ih½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izixev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv irwxepehs iq eq fiirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstviehs teve s irgewxvi iq wytivjfgiw rsvqepqirxi iräeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² ih½ris teve e irwxepe±¯s hivixe wsfvi wytivjfgiw rsvqepqirxi iräeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsvxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wiie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgie uyi r¯s wytivi e tsx´rgie irhigehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfnixs iyqirehs0 e hiwx-rgie qfriqe hi wikyver±e irhigehe rs fgsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq irg´rhis wi e hiwx-rgie qfriqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxpi~ev etirew p-qtehew irhigehew gsq iwxi wfqfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxyf1pew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zihvs hi wikyver±e iwxiziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxyfhs iqihexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq hfshsw iqiwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxyfziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hfshsw tshiq herĂgev sw spls2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Piq tev gsq yq ters Àqihs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyitehs gsq jywfzip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jywfzip2
21. Classe I de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»vie2
22. Classe II de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fei|fwwqe ,irjivsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi hi-qixvs wytivsv e 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi hi-qixvs wytivsv e 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi hi-qixvs wytivsv e 6019 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi hi-qixvs wytivsv e 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq irgpre±¯s q«|iqe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve iexsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve iexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e iqiw¯s xiq tsv«vie2
39. Tvsxikhs gsrxve e iqiw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s ih½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivep xivqige qirxi iwsperxi2
41. Atenção, risco de choque eléctrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqirswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
5. Enne paigaldamist võtke kõik kaitsekilbid ja tahes hooldustegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüüpe, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivale pinnale, tuleb paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on kõigendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (võimsem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Kaitse puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Tõkkilult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Kõige vaadake otse valgusallikasse

PZ ê BRO$ŠBEB INSXRUKGINEB

1. Iivгgi exfтwx Invstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵer nivgi rihvsowx fFx!~qiwxer rsvqHjerisw tтwnГxew exovпxyqsw2 Etwerqrпioskerew zinokerer пv пHjFh~ пrjsvqHgme zпxПHq пiwxHhПq weпwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsisxпiw y~ heГпiq rsvqexzziq0 пrwxerjHgme пv пHzirg ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
4. Kehвyq H0 пe пv fsпHxw HvПnew iрioxмwoew zehw0 xew пv пHrsqeпre xooer veГsxHпeq0 tHvhizПпeq zer ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
5. Tпvqw пrwxerjHgпew zer пifoHhe zi!he xilrпwoHw etostiw y~wHokerew0 пv zпirqПv пHexwрПh~ xoje spriegums.
6. Iivгgi пv ev heпHq0 oew zev vehкx ethikyqyw2
7. Oexпw qexivпHw tпi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgпew tпihivyqyw2 Ш~qerxsx wovFziw yr wпirew iroyvyw0 oew пv tпiqПvsx qexivпHjeq tпi oyve xпi xow tпiwxtvпrHx2 Xпi0 oew пv пioexyx0 zev fFx rпtiqПvsx2
8. PefпtпiwovfzПx zпwew wovFziw0 рer пr~zeпxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer пiokxiрtH2
10. Ĵпw!virkпr}w rixпroe!qsrxysx пqhikпyw tezпxкyw2
11. Iivгgi rez tпiqПvsxe xпikeпrwxerjHgпer y~ zпwqHq0 oew tevewx пv y~рiwqsпskew2
12. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi kvпiwxiq2
13. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi wпirew2
14. Peq tew wzew пv пHxyv кПhi2 Vikyiрx iрioxмfew zehy xHhH zпihH0 рer xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ш~qerxsx wtyjh~oxiw ev neyhy0 oew rez рiiHoe tev y~vHhoxs2
16. ZпirqПv wxevt wtyjh~oxi yr etkeпwqsxs tпiokqixy y~xyvПx qпrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew пv y~vHhoxw y~ rosrew2 Wtyjh~i zev r~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyq H0 пe rixпioпizПvsxw qпrqHjeпw exxHjyqw2
17. Wtyjh~oxi пv eyxs en~wevkHxe2 Ш~qerxsx xoer xHw wtyjh~oxiw0 oyvHq пv kxw wrq fsрw2 LeрskПre wtyj-

h~oxiw oiFwx rsx oewxew2 Tпvqw xs rsqeпrкerew0 y~kehпx0 oeqПv xHw exh~riwx2
18. Kehвyq H0 пe hvskcfew wxoрw пv пi tрww zer wetрww0 xew пv rioezПisxiw tHrsqeпre0 r~qerxsisx xoer rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeiew2
19. Kexwqew ezsxw ev kexwqy iqxПhskHq hпshПq ,PIH-0 oew rez rsqeпrHqew2 Rihiqsrx Пx пivgq0 ts hпshiw zev fsiHx egw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qпxvy hvHrпuy0 r~zevsxwiw rs wxtvпiq ккhyq-пiq yr qe~kHkerew jh~ioпiq2
20. Iivгgi пv etxosxe ev hvskcrHxHhy2 Kehвyq H0 пe jeqte rпihikew0 пv пHrsqeпre hvskcrHxHw2
21. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr er~wevh~cfew zehw ,пi~iqПпyqw-0 oew пv tпizirsxw tпi jeqtew qixHje wxvyoxFvew2 Iii~iqПпyqw пv sfрkHxw2
22. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr hyfyрxH r~sjHgme0 zer ew tewxtvrHxH r~sjHgme2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
23. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre tehizi tпi tsxп~iqe wtvпikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
24. Rez er~wevkHxe2
25. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 94 qq2
26. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 56 qq2
27. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 60⁄9 qq2
28. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 5 qq2
29. Iv er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
30. Iv tпrcfH er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
31. Rez er~wevkHxe2
32. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw tпriry zivxoHjs ovпkery2
33. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59à wрtyqy2
34. Iv er~wevkHxe tvix рixy2
35. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw kxeoexHq2
36. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoрHq2
37. Iv er~wevkHxe tvix wtПgрkHq Fhirw wxvFoрHq2
38. Iv er~wevkHxe tvix jeгgky пikviqhПkery2
39. Iv er~wevkHxe tvix рkwxsky пikviqhПkery2
40. Iivgi rez tпiqПvsxe0 рer xH xroxy tHvoрHxe ev xivqrwo пr~sjПisky qexivпHjy2
41. Exwevkre% Iрioxмsw wqFkxs tezsпyw2
42. RiÍFvYx xiwre пkzпiwsw keрxпq2

SK 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. ^evehirni wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr2 rsvq} IR :4 9=<152
2. Xsxs ~evehirni we riwqni рozihszeY whsqszĹq shtehsq2 Irjsvq«gri s wt½wsfi ~fivy e рozih«gri Z«q tshe!À qniwxri Âveh}2
3. Tshje пioxsvĹgl tvihtiwsz qywf пrkxe]«gry z}osreY ozeрÂoszerĹ iрioxмro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eglo«fiрwqni z}qirnY рir zĹvsfge0 tvihe!ge eрifs ozeрÂoszerĹ iрioxмo«v2
5. Tvih ~eleirf!q пrkxe]«gri eрifs eo2 Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsпxi ret«eg{ ~hvsv2
6. ^evehirni sfwelyni wÀэewx0 oxsv2 q½ĺy t«рY2
7. OeĺhĹ qexivп«q z}ĺehyni ktigrÂgo2 twtizEszegri tvfwyxkirwxzs2 Tsyínxi wovyxo} e lqsĺhпro}0 zlshr2 tvi qexivп«q0 re oxsvĹ fyhÀ twtizrir2 2 Wovyxo} e lqsĺhпro} zs zĹfezi q½ĺy fjY rizlshr2 2
8. Yxe lrпxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihпkn tvsfn2 qsq z h½wnihoy osrxeoxy2
9. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry z пrxivn2 v2
10. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi ~efyhszerni qih~i tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
11. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi twe qy пrkxe]«gry re tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
12. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxvst2
13. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxiry2
14. Vi!e~ qywf}Y wglstr« yrniwY lqsxrswY wzrixhje2 Whi!szĹ o«fin rewxezxi xeo0 ef} fsnhlkf eos vi!e~2
15. TsyÍfzexi nfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyni yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qпrnq«qry fi~tiэrswxrÀz~hпe]irswY qih~i Íevszosy e swzinjrĹq sfnioxsq yzihirÂ re!osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qпrnq«qre z~hпe]irswi0 Íevszoe q½ĺi wt½wsfnY tsÍne2
17. knevszoe ws weqssglversy2 TsyÍfzexi jir Íevszo} s~reэir2 xĹqxs w}qfsjsq2 Leрsk2 rsz2 Íevszo} we zinqn~slvin2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glрehrÀ2
18. Eoni fi~tiэrswxr2 wojs tveworyx2 eрifs tskoshir2 0 qywf}Yпlri ´z}qirir2 2 TsyÍfzexi o xsqy jir xeo2 r«lvehr2 hnij}0 oxsv2 wÀ z wÀehi w tvihtwq2
19. WzixinrĹ ~hvsn w riz}qirnxinrsy0 wzixjs iqxynÂgsy hn»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfivexi0 tvixsĺi hn»h} qЅĺy tskoshnY Zeki so2 Ritsr«vexi hs zsh}2 exwxxi zninosy Z}lrnxi we vs~tÂk!ehi«q e wrĹq эwxegrq tvswxnihosq2
20. ^evehirni z}fezir2 xezrĹqn tswxoeq2 Eo we jeqte rih« ~etrÀ!0 z}qi!Exi xezrÀ tswxoy2
21. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e sgIverrĹq zshnosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsnirĹq oy oszsz2 qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirni ni tszirr2 2
22. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e hzsnxsy n~sjкgrsy eрifs ~swnrirsy n~sjкgrsy2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
23. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®!szĹq ret«erfq ,qirin eos 94 Zsрxsz-2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
24. Riglv«rir2 2
25. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 94 qq2
26. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 56 qq2
27. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 60⁄9 qq2
28. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 5 qq2
29. Glv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
30. Ètjrigiv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
31. Rigiv«rir2 2
32. Glv«rir2 tvih ~zwvĹq tehsnjzejnĹqHoрexiпq2
33. Glv«rir2 tvih tehe!Âgsy zshsy w qe!fq«r}q wojsrsq 59à2
34. Glv«rir2 tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir2 tvih wxnioe!Âgsy zshsy2
36. Glv«rir2 tvih tvÂhsq zsh}2
37. Glv«rir2 tvih wпrĹq tvÂhsq zsh}2
38. Glv«rir2 tvih hsэewrĹq tsrsvirfq2
39. Glv«rir2 tvih hjlswzeÂgnq tsrsvirfq2
40. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi tsov}xni xitijri r~sjeэrĹq qexivx«qsq2
41. Ts~sv0 vn~tos iрioxvgo2 ls ksoy2
42. Rits~ivexi we twe qs hs wzixijr2 ls ~hvsne2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q°»ooi fsxwoejjiw wsq ejqirhiрkx lywlsjhirirkwejjejh2 Irhlirx stfjwrirkiv sq hixw fsxwoejjiрwi lswhi jsoejiqjrhiklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hixyhzirhiki iр1oefiрiv fiwoehikix0 q° hixyhiрyooirhi yhwoiрxiw ejtvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wj° exth rixwtârhirkir jve0 jãv irwxeрexsr iрiv ir lzпoirwsq liрwx}ti zihрkilsjhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlziyx qexiveji ovâziv wtigrÂooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xn qexivejixi0 wsq hi woej fir}xxiw xn2 Hi qihjãjkirhi iv qyрkzw ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eji wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfjiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn ex fрzirhf}kkix t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn hvioxi irwxejexsr t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peqtirw zâkx woej yrhiwwãxxiwejoâhir2 Vikyj2v iрioefрix0 w° hix iv jârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsjh exth hir zпwxi wooivlihwejwxerh nosrixi0 qiqi q tâvir sk hix fijwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
17. Wizfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiyooirhi tâvi0 wsq iv qâvoix qih hixxi w}qfs2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiji0 hivstj}hiv jswovijxivri2
19. P}woihi qihjwiqoxivirhi hishiv ,PIH- hivnooi oer yhwoijxiw2 Hiqsrx2v ejhvk tvshyoxix da dioderne kan forårsage blændskader. Må ikke nedsænkes i vand. Rengøres med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix qih wovirk2 Woijx wovirkir yh0 lzw tâvir nooi xârhiv2
21. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej hir tvnqâvi wsjivirk sk ej ir fiwo}xxirhi jihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rirkir q ih ir q ikix jez wtârhirk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Iooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 60⁄9 qq2
28. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
31. Iooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix qsh jshvix jehirhi zerhhv°fiv2
33. Fiwo}xxix qsh jehirhi zerh q ih ir qeowrqeрlâjhrirk t° 59à2
34. Fiwo}xxix qsh vikr2
35. Fiwo}xxix qsh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix qsh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix qsh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix qsh qihpivxhirk rihwârorirk2
39. Fiwo}xxix qsh jârkivizevirhi rihwârorirk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød!
42. Wxv nooi irh ijwo}hir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peqter ytfj}qpivhn iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<152
2. Den höjtampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhikIixivre j¾v nrjsvqexnsr sq fsvxwoejjrnrk2
3. Irрkx zпwe fiwx®qqipwiv q°wxi nrwxejexsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
4. Sq hir }xxvi ipoefiрr @v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xnрzivoevir0 ez °xivj¾ww®pevir iрpiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
5. Osttje exth jv°r wxv¾qqir nrrer nrwxejexsr iрiv r°ksrx}t ez yrhivl°pj yxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıstas pı½De som fıer med kan vara olıapliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tıık j¾v ex f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tıık j¾v hıviox ırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras på gen.
14. Lampans vikt måste hållas upp av kedjan. Justera elkabeln så att den hänger kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqıezwx°rh j¾v w®oivlix fil°ıew som anges på konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstånd inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırex ırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıpiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som överensstämmer med kraven i säkerhetsföreskrifterna.
19. Ljuskälla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersättas. Demontera inte produkten från hushållsvirke oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾v q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwq ihiı sgl wxevoe virk¾vırkwq ihiı2
20. Tvshyoxir ®v j¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®oxvrkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tål isolering. Jordanslutning behövs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexrxiveh ez wxv¾q xıpj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsx-2 Jordanslutning behövs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevl2
33. Hvsttwo}hheh zıh qe| 59å ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevl2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevl2
38. Wo}hheh qsx xıpj®ıpık rihw®rorırk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v ex ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk för elektrisk stöt2
42. Titta inte direkt in i ljuskällan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekex q ih sfıxeırı osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl ovelızrıl svkerıl ts~erıqexi kıihi reırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxizetevexe w wxverı ywtwsfıirike iıpioxvɔevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıpioxvɔrı oefiı tskoshszer0 reı ke ~eqirıe ı~oıyɔrs tvsı~zeleıig0 tssfıekɔirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıpioxvɔevl2
5. Tvih reqikɔerıi q eı oeovkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyɔxi iıpioxvɔrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍiıs zwsoi xi q tivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxizl2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhıp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvixi xiÍezi w wxosq2
9. Etevex ıi reqirıir pi ~e reqiwxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvıq ivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıq ivir ~e ritswihrs reqiwxizz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxvstrs reqiwxizl2
13. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxirwos reqiwxizl2
14. Xi Ís ıyɔı qsve tshtıvex zivke2 Rewxezxi retevejrı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ri tviwikeıs rezihiri zexri qsɔ2
16. Qih wıejos ır swzixıirıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe osre2 c i wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyɔ tsz~vsɔı tsÍevl2
17. Wıejoe ~ zkveırs ~ekɔxs2 Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ws s~reɔiri w xiq wıq fsjsq2 Leıskirwoi wıejoi wi qsɔrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsɔeoexi0 he wi sljehıs2
18. c i ıi ~ekɔxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvrxiq te ytsvefxi pi rehsq i-wxri hiı pi0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixjsfrı zıv ~ ri~eqirıxzıqı wzixjs frıqı ,PIH- hısheqı2 Ri ve~wxezıexi z~hiıoe0 wer zeq hıshi jelos tskoshyıiıs sɔ2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxxi ~ zıeÍrs ovts0 tvrxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwzrıl ɔwxı2
20. Etevex ~ zevszeıos2 c i wi ıyɔ ri tvÍki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sjegıs ır ~ekɔxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyɔ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~hzsırs ı~sjegıs eı ~ sıeɔirs ı~sjegıs2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih llll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekɔxir2
25. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevex ıi tstsırsqe ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekɔxir2
32. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zivxıoejrıq teherıiq zshrıl oetıjg2
33. Etevex ıi ~ekɔxir tvih teherıiq zshrıl oetıjg tsh osxsq reızio 59å2
34. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hiÍıiq2
35. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevex ıi ~ekɔxir tvih qsɔrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevex ıi ~ekɔxir tvih ovexosxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
39. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hsjksxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
40. Etevex rı tvıq ivir ~e tsovzerıi w xstjsxrs ı~sjegıwoıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıpioxvɔrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixxe iı wee l®zxx®® osxxejsywn®xxiir qyoere2 L®zxx® qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvxixxeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıxxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexxı ivıx}ıwn® oırrrıx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrıx}wqexivıeeıır wszıjxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivät [illegible]ole sopivia.
8. Kiristä aikki ruuvit kunnolla v[illegible]sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisätilaan.
10. Peıxi iı wszijy yttsewirrixxezeowı rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
11. Peıxi iı wszijy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinälle.
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. S[illegible]ohtoa siten, että se on ketjuun nähden pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxixxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qıırıqıix®w}}w2 Peqtty zsı eıliyxxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Lejskiirıeqtyx qyyxxyzex ivıx}ıwir oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rı ır®®lx}z®x irrir oyır ri zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixxeze z®pxx¾q®wxı o®}xx®q®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlähde vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). [illegible]uura tuotetta, sillä diodit voivat vahingoittaa silmiä [illegible]pota veteen. Puhdista kostealla liinalla v[illegible]uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyjeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyjeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsıxyw-0 ısoe sr ıpxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsıxywxe2
23. Luokka III S[illegible]arvallisuuden takaa pienoisjännite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}ryroiyxyqıwixe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}ryroiyxyqıwixe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıjxe2
33. Suojattu vedeltäkorkeintaan 15 [illegible]allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu v[illegible]aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowijxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristä[illegible]materiaalilla.
41. Varoitus, s[illegible]kun vaara.
42. [illegible]katso suoraan valonlähteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl